



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.

/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Radar Equipment remplacement at CCG	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7048-160039/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F7048-160039	Date 2017-01-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-103-26082	
File No. - N° de dossier 103qf.F7048-160039	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-17	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Eddy, Kathie	Buyer Id - Id de l'acheteur 103qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0768 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification de l'invitation 001 vise à répondre à question de l'industrie:

Question # 1:

La GCC pourrait-elle préciser la différence entre INNAV et le système SIGTM?

Réponse # 1:

INNAV est le SIGTM de la GCC.

Question # 2:

L'Annexe B (liste des produits livrables, page 52) indique quatre extracteurs de rechange. S'agit-il d'une faute de frappe?

Réponse # 2:

Oui, il y a bien une erreur sur le nombre d'extracteurs de rechange, dans l'ANNEXE B - LISTE DES PRODUITS LIVRABLES. Il faut supprimer « 1 min. » (pièce de rechange) pour le Collège de la GCC. Cela donnera une liste de trois (3) extracteurs de rechange :
RÉGION DE L'ATLANTIQUE, Secteur Sud, 1 min.,
RÉGION DU CENTRE ET DE L'ARCTIQUE, Grands Lacs et Arctique, 1 min., et RÉGION DE L'OUEST, 1 min.

Le nombre total d'extracteurs à fournir doit également être modifié à la ligne « Extracteur ». Un (1) extracteur doit être ajouté à la colonne COLLÈGE DE LA GCC.

Question # 3:

Pourriez-vous s'il vous plaît confirmer que les émetteurs-récepteurs et les extracteurs de l'équipement radar seront remplacés en même temps, le moment venu, pour plus de rentabilité?

Réponse # 3:

Non, l'équipement radar existant n'ayant pas atteint sa fin de vie utile ne doit être remplacé que si l'on peut démontrer que son remplacement est plus rentable que le maintien de la configuration existante, du point de vue du cycle de vie global.

Question # 4:

Étant donné que l'extracteur radar existant sur le site de l'administration portuaire de Prince Rupert n'est prétendument pas redondant, devons-nous livrer trois extracteurs supplémentaires pour obtenir la redondance demandée?

Réponse # 4:

À l'heure où la LI est publiée, selon les exigences opérationnelles actuelles de la GCC, la configuration envisagée pour chacun de ces trois sites correspond à un seul extracteur non redondant. Comme indiqué dans la réponse correspondant à la section 4.7.1.1 ci-dessus, l'équipement existant ne doit être remplacé que si l'on peut démontrer qu'il serait plus rentable, du point de vue du cycle de vie global, de remplacer les extracteurs existants de l'équipement nouvellement installé sur le site de l'administration portuaire de Prince Rupert par une solution uniforme à l'échelle nationale.

Question # 5:

Pourriez-vous s'il vous plaît confirmer qu'une installation des systèmes radars sera demandée sur les deux sites? L'Annexe B (liste des produits livrables, page 52) indique que l'extracteur de radar pour le Collège de la GCC sera une pièce de rechange, par conséquent non installée.

Réponse # 5:

À l'heure où la LI est publiée, l'exigence est la suivante : les installations des systèmes radars sur les sites du Collège et du laboratoire d'essai seront réalisées par l'entrepreneur.

Question # 6:

Il y a une faute de frappe sur les 150 jours estimés dans la section 4.7.5. Pourriez-vous confirmer que la section 4.7.7 comporte la bonne information?

Réponse # 6:

Le nombre de jours estimés est de 155, conformément à la section 4.7.7. La ligne faisant référence à la section 4.7.5 est un doublon et doit être ignorée.

Question # 7:

Pourriez-vous s'il vous plaît confirmer la période de garantie qui sera demandée? Sera-t-elle de un an?

Réponse # 7:

Une garantie est au minimum de un an. La section 5.1.4 décrit des exigences facultatives, qui permettent d'étendre une garantie sur plusieurs années.

Question # 8:

Dans la section 1.1.2 suivante, il est clairement suggéré de remplacer les antennes AIL par des antennes fendues de 21 pi. Pourriez-vous s'il vous plaît préciser la position de la GCC?

Réponse # 8:

La Couronne a pour intention de remplacer les antennes AIL, à l'exception de celles du mont Ozzard, par des antennes à guide d'ondes fendu de 21 pi.

Question # 9:

Pourriez-vous s'il vous plaît indiquer la liste de « radars montés sur le rivage » (Lévis, île Charron, etc.)?

Réponse # 9:

Voici les sites envisagés par la Couronne pour installer des radars montés sur le rivage :
Port aux Basques; Chebucto Head; île George; île Partridge; Les Escoumins; île Charron; Pont Jacques Cartier; Lévis; Point Edward; pointe Berry; Kap 100.

Question # 10:

Pourriez-vous s'il vous plaît confirmer que les émetteurs-récepteurs et les extracteurs de l'équipement radar seront remplacés en même temps, le moment venu, pour plus de rentabilité?

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7048-160039/001/QF
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7048-160039

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
103qf7048-160039

Buyer ID - Id de l'acheteur
103qf
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Réponse # 10:

Si le calendrier du projet permet d'acheter les émetteurs-récepteurs radars avant les extracteurs de rechange, il pourrait être nécessaire que les nouveaux radars fassent interface avec les extracteurs existants.

Question # 11:

La redondance est-elle demandée uniquement pour l'alimentation de l'extracteur?

Réponse # 11:

L'alimentation de l'extracteur est citée uniquement à titre d'exemple. Tous les composants importants ou essentiels doivent avoir une redondance intégrée.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.